

metos

AUTOMATISK SKÄRMASKIN

TGN 300 TN, TGI 300 K
TGI 350 LN

Installations- och bruksanvisningar

Översättning av tillverkarens originaldokumentation



21.3.2018

4080260, 4080262, 4080264

Innehållsförteckning

1.	Uppgifter om apparaten	3
1.1.	Allmänna försiktighetsåtgärder.....	3
1.2.	Apparatens säkerhetsanordningar.....	4
1.3.	Beskrivning av apparaten.....	4
2.	Tekniska data	7
3.	Apparatens mottagning.....	9
3.1.	Transportförpackning	9
3.2.	Kontroll vid mottagandet	10
3.3.	Återvinning av förpackningen	10
4.	INSTALLATION	11
4.1.	Apparatens placering.....	11
4.2.	Elanslutning	11
4.3.	Kopplingsschema	12
4.4.	Driftkontroll.....	12
5.	Apparatens användning.....	13
5.1.	Styrknappar	13
5.2.	Användning.....	13
5.3.	Apparat med normal slåde	14
5.4.	Slipning	17
6.	Rengöring.....	18
6.1.	Allmänt	18
6.2.	Apparatens rengöring	18
7.	Underhåll	20
7.1.	Allmänt	20
7.2.	Drivrem.....	20
7.3.	Fötter	20
7.4.	Elkabel.....	20
7.5.	Klinga.....	20
7.6.	Slipstenar.....	20
7.7.	Smörjning påskjutarens glidaxlar.....	21
8.	Återvinning av apparaten	21
9.	Felsökning.....	22

Tillverkare:

ESSEDUE SRL – VIA DELL'ELETTRONICA, 53 – 27010 CURA CARPIGNANO (PV) – ITALY

1. Uppgifter om apparaten

1.1. Allmänna försiktighetsåtgärder



- Skärmaskinen får endast användas av utbildad personal som måste vara fullt medveten om säkerhetsstandarderna i denna handbok.
- Varje ny användare bör utbildas om hur apparaten innan de börjar använda den.
- Även om apparatens farliga delar skyddas av olika säkerhetsanordningar är det förbjudet att placera händerna i närheten av den vassa klingan eller rörliga delar.
- Bryt alltid strömtilförseln till apparaten innan rengörings- eller underhållsåtgärder utförs.
- När apparatens skyddsanordningar har tagits bort t ex för rengöring är det skäl att beakta de återstående riskerna.
- Fokusera noggrant på pågående rengörings eller underhållsåtgärder för att undvika faror.
- Använd inte frätande eller brandfarliga ämnen för att rengöra apparaten. Använd milda desinfektionsmedel som lämpar sig för livsmedelbruk.
- Rengör apparaten enligt anvisningarna.
- Det är förbjudet att spruta vatten på maskinen eller att sänka ner den i vatten eller andra vätskor.
- Kontrollera regelbundet apparatens strömkabel. En skadad eller sliten kabel är alltid en risk, **fara för elstöt**.
- Avlägsna aldrig apparatens stickpropp ur uttaget genom att dra i kabeln eller apparaten!
- Det är förbjudet att använda maskinen om bladet har slitits ner mer än 10 mm på grund av upprepade slipningar.
- Stäng av apparaten om den får fel eller fungerar avvikande från det normala. Apparaten service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.
- Använd inte skärmaskinen för frysta produkter, kött och fisk med ben och icke-livsmedelsprodukter.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk, utsätt den inte för sol, regn, is eller fukt.
- Bryt strömtilförseln till apparaten om den inte används.
- Låt bemyndigad servicepersonal se över apparaten om den stått oanvänd för en lång tid.



Skiva aldrig en produkt till slut utan att använda påskjutaren och undvik att ställa dig så att kroppsdelar kommer i kontakt med klingan.

1.2. Apparatus säkerhetsanordningar

1.2.1. Mekaniska säkerhetsanordningar

När det gäller säkerhetsanordningar av mekanisk karaktär uppfyller skärmaskinen som beskrivs i denna bruksanvisning Maskindirektivet 2006/42 / EG och EN 1974-standard (skärmaskiner, säkerhet och hygienkrav), som förutsätter följande (se 1.3.3):

- Avtagbart klingskydd
- Fast klingskydd (som inte går att avlägsna) runt klingan för att skydda det område av klingan som inte används vid skärning
- Påskjutare som inte kan vridas helt
- Påskjutarknapp
- Handskydd av transparent plast fastsatt på matningsplattan
- Släde som endast kan avlägsnas när reglaget och skivtjocklek är ställt på "0" och när släden är placerad i startposition vid operatörssidan. Under dessa förhållanden öppnas det mekaniska låset och det är möjligt att ta bort matningsplattan.

OBS: I enlighet med punkt 1.7.2 "Varning för återstående risker" i bilaga 1 till maskindirektivet 2006/42 / EG bör det noteras att klingskyddet vid området för slipstenarna inte helt eliminerar fara för skärsår. Klingskyddet är i enlighet med European Standard EN 1974.

1.2.2. Elektriska säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningarna för att skydda mot elektriska faror är i enlighet med:

- EN 60335-1 standarder
- EN 60335-2-64 standarder
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EC
- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC

Apparaten är utrustad med en relä som löser ut som vid oavsiktliga strömavbrott. Efter detta måste apparaten startas om manuellt.

1.3. Beskrivning av apparaten

1.3.1. Allmänt

Vid planeringen och tillverkning av dessa automatiska skärmaskiner har speciell uppmärksamhet fäst vid:

- Maximal säkerhet vid användning, rengöring och underhåll
- Maximal hygien, erhållen genom ett noggrant urval av material som kommer i kontakt med livsmedlen samt avlägsnande av hörn i den del av skärmaskinen som kommer i kontakt med produkten. Allt detta säkerställer enkel och grundlig rengöring samt lätt demontering.
- Maximal skärprecision tack vare kammekanismen
- Maximal skärkapacitet från 0 till 14 mm;
- Robusthet och komponenternas stabilitet
- Tystaste möjliga drift tack vare remdrift
- Bullernivå under 70 dB;
- Enkel hantering

1.3.2. Konstruktion

De professionella skärmaskinerna i sortimentet är tillverkade i en aluminiumlegering som garanterar säker kontakt med livsmedel (hygien) och säkerställer att ytan inte attackeras av syror och salter samt ger en hög oxidationsbeständighet.

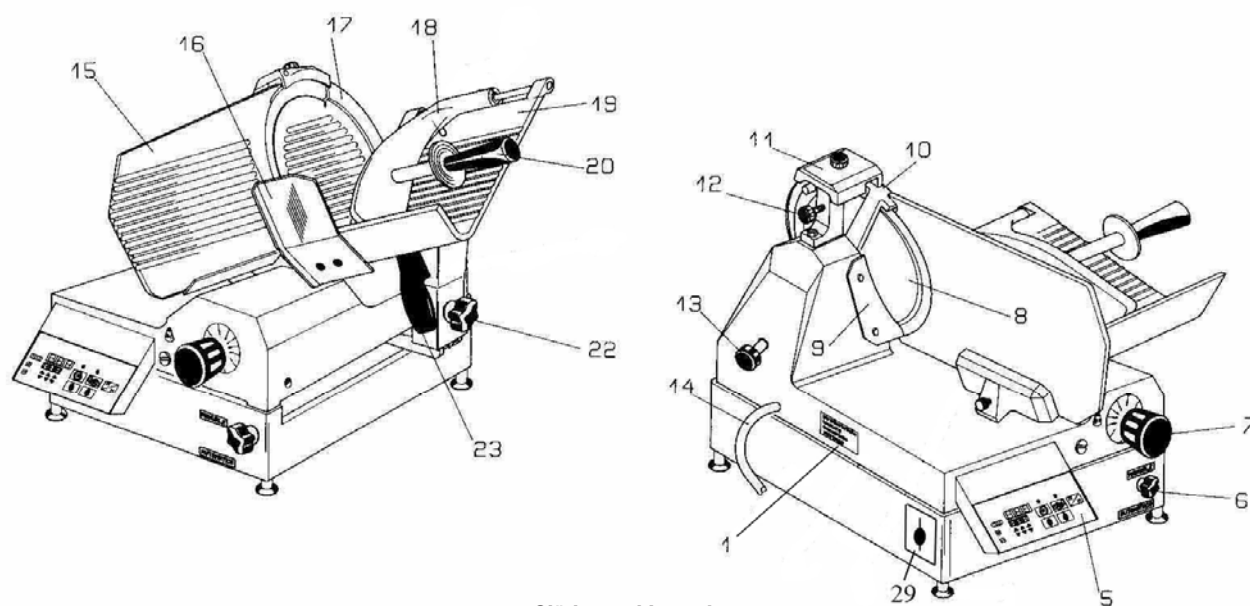
Klingan av härdat stål säkerställer noggrann och ren skärning av produkten.

De flesta av de övriga komponenterna är gjorda av:

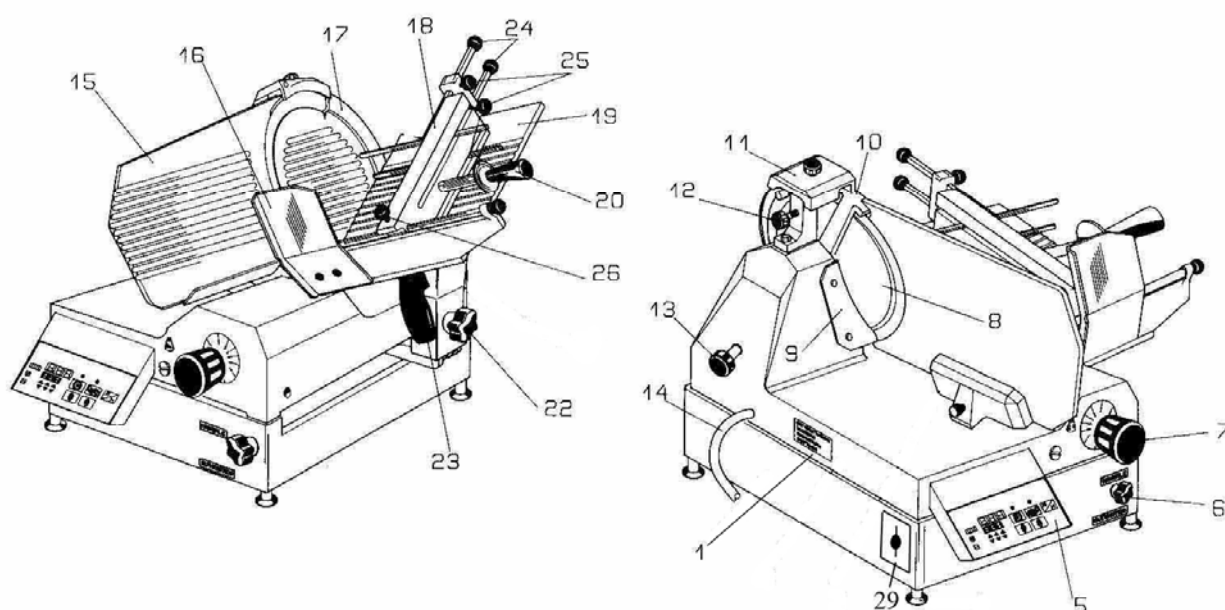
- ABS
- Lexan
- AISI 430 eller 304 stål

1.3.3. Apparatens delar

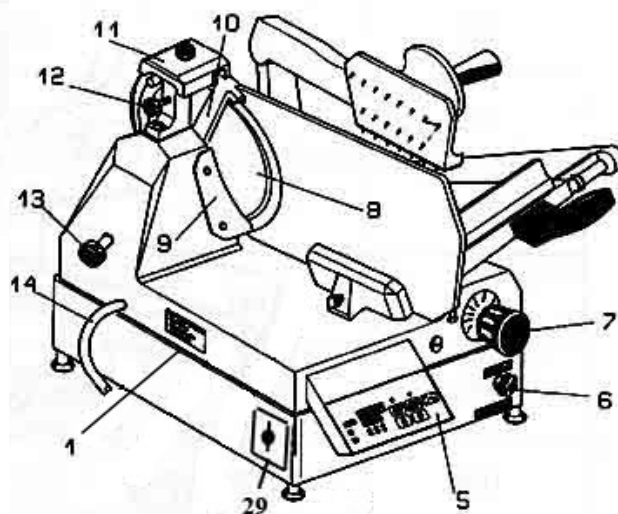
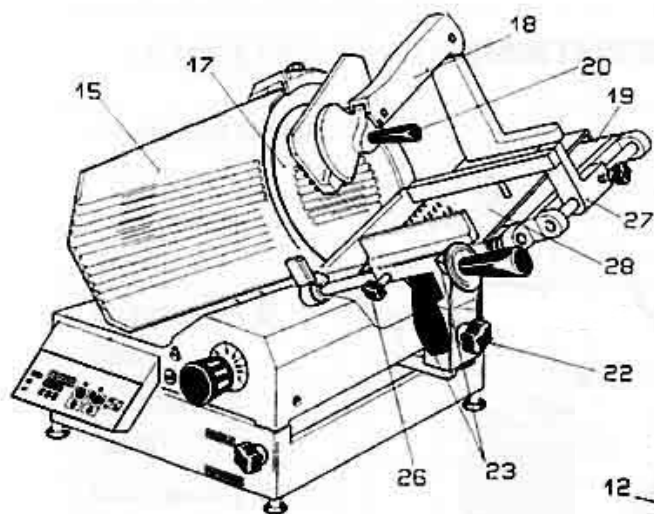
Normal släde



Släde med justerbara stavar



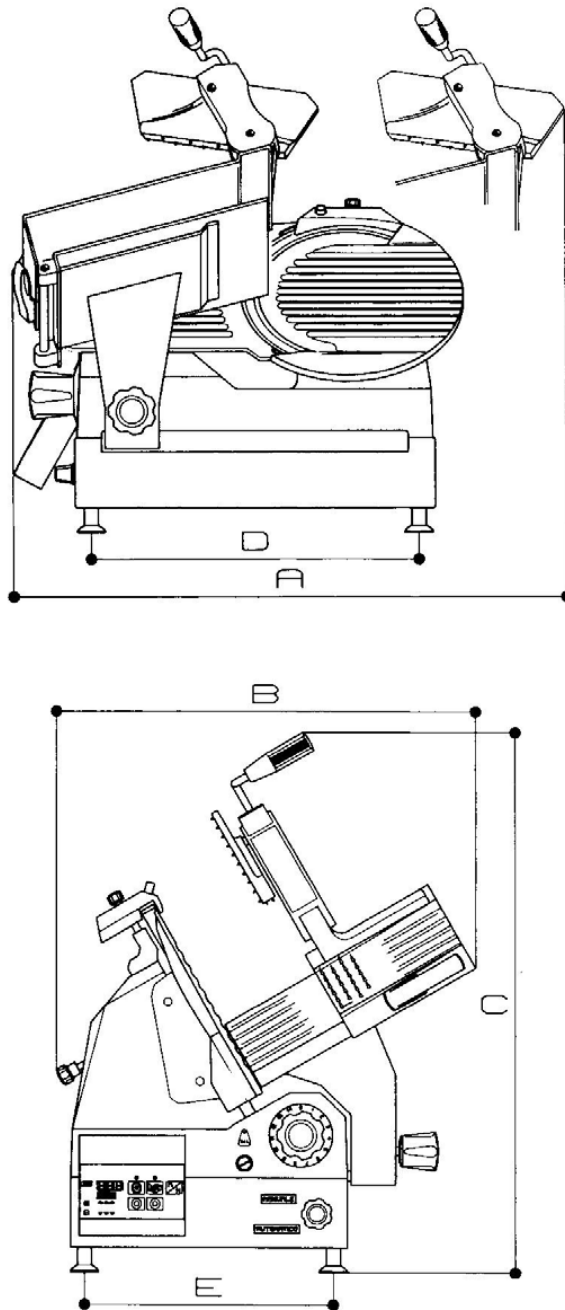
Släde med special arm



Kuva . 1

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Märkskylt – serienummer | 18. Påskjutarm |
| 5. Styrpanel | 19. Matningsplatta |
| 6. Manual / automat omställare | 20. Påskjutarens handtag |
| 7. Graderat vred | 22. Matningsplattans låsningsknopp |
| 8. Klinga | 23. Slädens handtag |
| 9. Avtagbart skivskydd | 24. Styrstänger |
| 10. Fast skyddsring för klingan | 25. Stängernas låsningsknoppar |
| 11. Vässarens för klingan | 26. Påskjutarens låsningsknopp /
Slädens låsningsknopp |
| 12. Vässarens låsningsknapp | 27. Justerbar kant |
| 13. Stång för klingskyddet | 28. Släde |
| 14. Elkabel | 29. På / Av brytare |
| 15. Justeringsplatta (räfflad) | |
| 16. Handskydd | |
| 17. Klingskydd | |

2. Tekniska data



Kuva. 2

Modell		TN		LP	K		LN
		300	330	350	300	350	350
		TGN	TGN	TG	TGI	TGSPI	TGI
Längd mm	A	705	705	850	690	690	850
Bredd mm	B	565	565	630	540	540	630
Höjd mm	C	600	615	660	600	620	690
Avstånd mellan fötterna mm	D	456	456	555	480	480	558
	E	296	296	374	330	330	400
Slädens rörelse	mm	315	315	370	310	310	370
Vikt	kg	41	43	70	50	57	70
Klingans hastighet var per minut	rpm	275	275	230	270	270	230
Enfasmotor	HP	0,25	0,25	0,50	0,35	0,38	0,55
Trefasmotor	HP	0,25	0,25	0,50	0,37	0,37	0,55
Skärtjocklek	mm	0...14	0...14	0...14	0...14	0...14	0...14
Produktens diameter	mm	225	235	240	215	240	240
Skärkapacitet H x L	mm	190x260	195x260	200x280	190x250	205x250	200x280

VARNING: Apparatsens elektriska specifikationer visas på en skylt på baksidan. Före anslutning, se 4.2 - Elanslutning.

3. Apparatus mottagning

3.1. Transportförpackning

Apparaten levereras noggrant förpackad. Förpackningen består av:

- a) Robust kartongförpackning
- b) Apparaten
- c) Två kartonginsatser för att hålla apparaten på plats
- d) Utdragningsjigg för klingan (levereras på begäran)
- e) Denna manual
- f) En liten flaska med olja
- g) Två stötdämpare

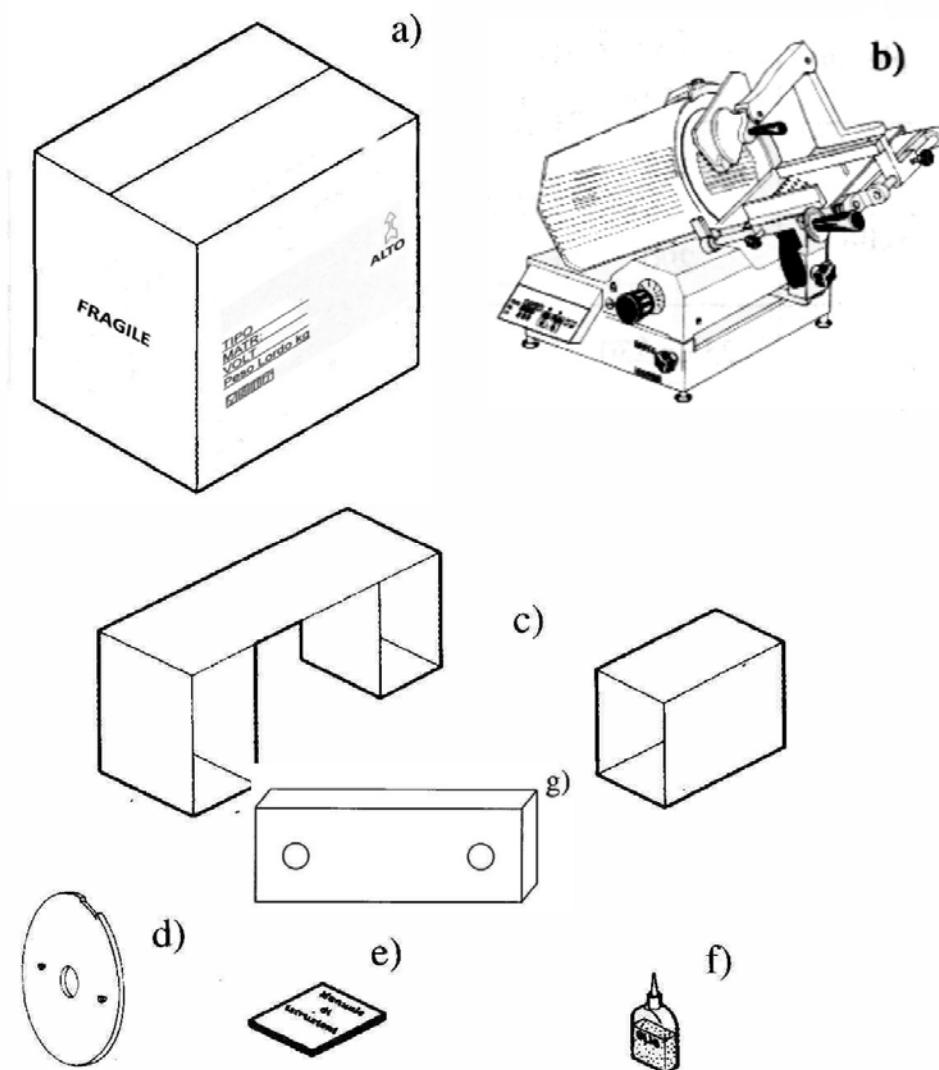


Bild 3

Förutom de konventionella symbolerna visas följande på förpackningen:

- Maskinmodell
- Maskinens serienummer
- Spänning
- Bruttovikt

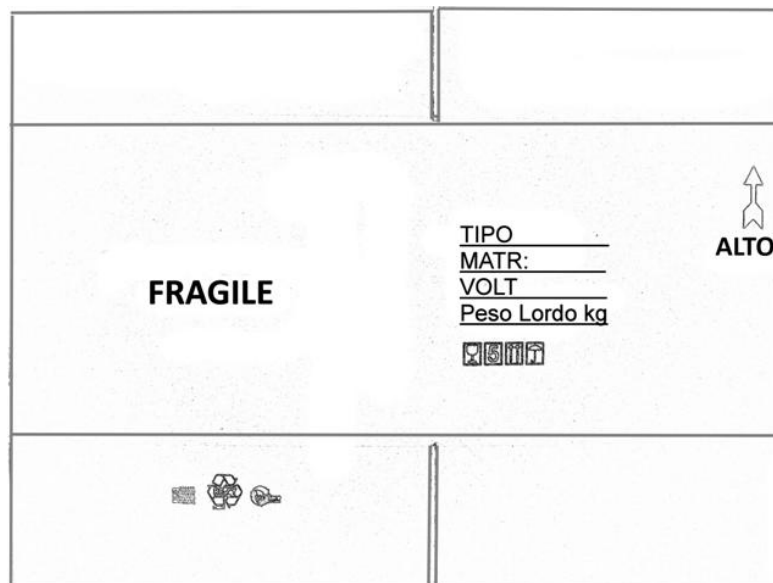


Fig. 4

3.2. Kontroll vid mottagandet

Granska vid mottagningen att förpackningen inte har transportskador, öppna förpackningen och granska att allt material enligt bild 3 är med. Meddela leverantören inom 3 dagar (från leveransdatumet) om förpackningen har yttre skador och om apparaten är skadad.

Vänd inte förpackningen upp och ner!! Vid hantering av maskinen, ta ordentligt tag i alla fyra hörn och håll förpackningen parallellt med golvet

3.3. Återvinning av förpackningen

Förpackningsmaterialen (kartong, eventuella träpallar, skyddande nylon och stötdämpande skydd) skall tas om hand för förstöring eller återvinning enligt lokala bestämmelser.

4. INSTALLATION

4.1. Apparats placering

Den yta där apparaten placeras bör vara tillräckligt stor för att rymma apparaten (se "Tekniska data"). Ytan bör hålla för apparatens tyngd och vara plan och stabil på ca 80 cm höjd från golvet.

4.2. Elanslutning

4.2.1. Skärmaskin med enfasmotor

Apparaten är försedd med en elanslutningskabel med ett tvärsnitt på 3x1 mm² och en längd på 1.5 m. Kabeln är utrustad med en "Schuko" stickpropp (eller en specifik stickpropp för destinationslandet). Anslut stickproppen till ett uttag enligt EEC-normerna. Före anslutningen med en 10A, I Δ n = 0.03 A RCD huvudbrytare.

Anslut alltid apparaten till ett jordat uttag.

Försäkra före anslutning till elnätet att elanslutningen på installationsplatsen överensstämmer med de värden som anges på apparatens typskylt.

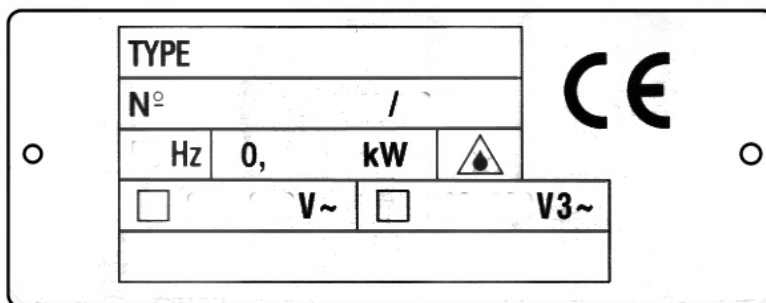


Fig. 5

4.2.2. Skärmaskin med trefasmotor

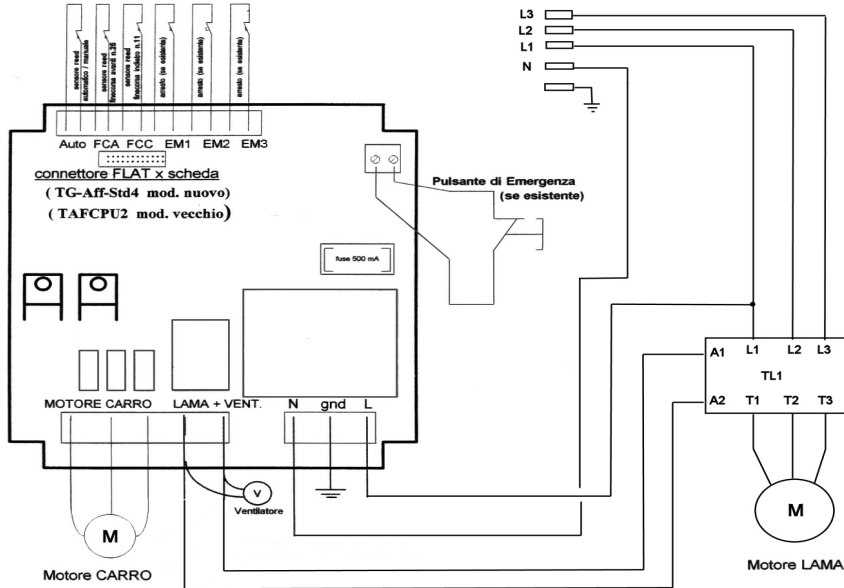
Apparaten är försedd med en elanslutningskabel med ett tvärsnitt på 5 x 1 mm² och en längd på 1.5 m. Anslut apparaten med hjälp av en CEI stickpropp (röd) till en 400 Volt 50 Hz 3 fas -anslutning. Före anslutningen med en 10A, I Δ n = 0.03 A RCD huvudbrytare. Försäkra att anslutningen är ordentligt jordad. Försäkra även att elanslutningen på installationsplatsen överensstämmer med de värden som anges på apparatens typskylt (bild 5). Granska innan permanent uppkoppling att klingan roterar åt rätt håll genom att kort starta apparaten (se bild 8).

Klingan skall rotera moturs (set från klingskyddets sida). Om rotationsriktningen är fel, byt plats för två av faserna i stickproppen (OBS, byt inte plats för den BLÅ ledaren = neutral). Endast bemyndigad personal får utföra denna operation.

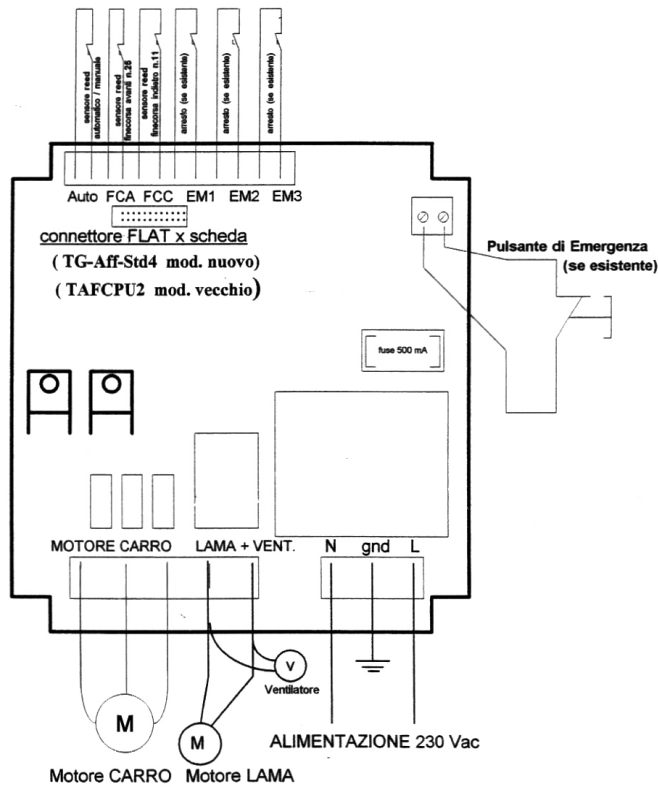
CE-skärmaskinerna med trefasmotor kan anslutas både till 230V och 400V. Om inget annat anges, görs anslutningar till 400 V. Kontakta bemyndigad service för att anpassa apparaten till 230V.

4.3. Kopplingsschema

4.3.1. Trefas 400V



4.3.2. Enfas 230V



4.4. Driftkontroll

Försäkra att släden är låst och utför testet enligt följande:

1. Ställ ON/OFF brytaren i läget "ON" (bild 1)
2. Tryck på startknappen (bild 8) och kontrollera att klingan roterar. Tryck på stop-knappen och kontrollera att klingan stannar.

5. Apparatus användning

5.1. Styrknappar

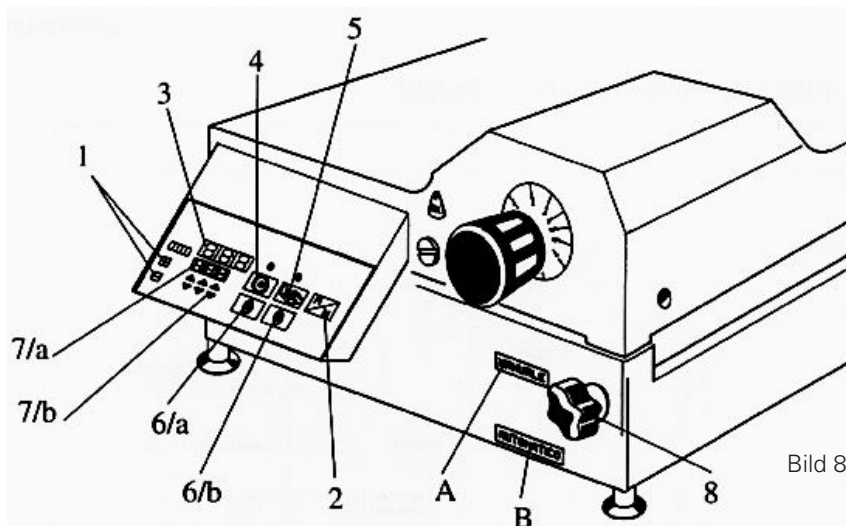


Bild 8.

- 1 Slädens omkopplare
- 2 Manuell/automatisk skivräknare
- 3 Display (skivräknare)
- 4 Start (klingen)
- 5 Start (släden)
- 6/a Stop (klingen)
- 6/b Stop (släden)
- 7/a Display (skivinställning)
- 7/b Inställningsknappar (skivinställning)
- 8 Väljare: A manuell
B automatisk

5.2. Användning

5.2.1. Manuell användning

1. Frigör släden genom att vrida väljaren (8) till manual-läge (A).
2. Starta klingen genom att trycka på knapp (4) och granska att släden glider manuellt. Efter användning, tryck på klingans stop-knapp (6/a) (Bild 8).

5.2.2. Fullständig automatisk användning

Ställ till först, medan apparaten ännu är avstängd, väljaren (8) i automat-läge (B).

1. Tryck på skivräknarens (2) automatknapp (A).
2. Displayen (7/a) tänds, nu är det möjligt att med knapparna (7b) ställa in antal skivor som skall skivas (från höger: ental, tiotal, hundratal).
3. Tryck på knapp (4) för att starta klingen och på knapp (5) för att starta släden.
4. Medan skivningen pågår visar display (3) hur många skivor som skivats. Släden stannar då inställd mängd skivor uppnås.
5. Stoppa klingen efter skivningen genom att trycka på knapp (6/a).
6. Optimera skivningen genom att ställa in slädens rörelse genom att trycka på +/- knapparna.

5.2.3. Halvautomatisk funktion

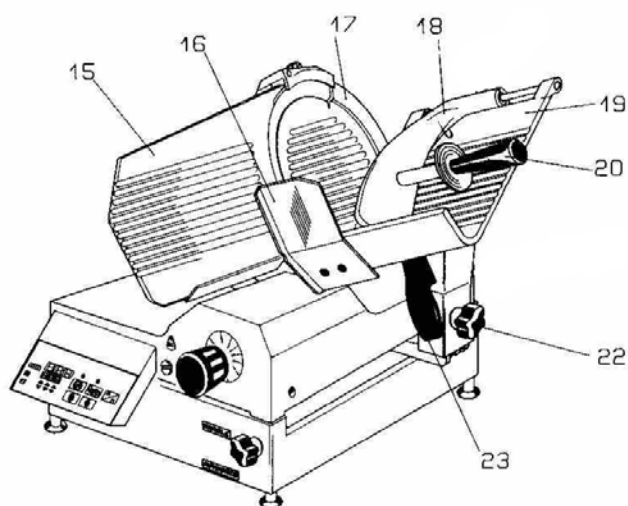
Ställ till först, medan apparaten ännu är avstängd, väljaren (8) i automat-läge (B).

1. Tryck på skivräknarens (2) manuallknapp (M).
2. Tryck på knapp (4) för att starta klingan och på knapp (5). Apparaten startar nu och fortsätter att skiva tills knapp (6/b) trycks.
3. Stoppa klingan efter skivningen genom att trycka på knapp (6/a).
4. Ställ in slädens rörelse genom att trycka på +/- knapparna

5.3. Apparat med normal släde

OBSERVERA! Produkten som skall skivas får endast placeras på släden då den graderade ratten är inställd på "0" och motorn är avstängd

1. Lyft påskjutarmen (18) till viloläge.
2. Placera produkten som skall skivas på släden så den vilar på den räfflade justeringsplattan (15).
3. Fixera produkten ovanifrån med hjälp av påskjutarmen (18).
4. Ställ in skivtjockleken med hjälp av det graderade vredet.
5. Använd apparaten enligt anvisningarna i "5.2. Användning".
6. Produkten skivas lätt och faller ner på produktbrickan.
7. Använd inte apparaten tom.
8. Väss klingan genast om skivorna fastnar i varandra, om skärytan blir ojämn eller om skärmotståndet ökar.
9. Efter användning, ställ det graderade vredet i läget "0" och stanna klingan genom att trycka på knapp (6/a).



- | | |
|-----|-------------------------------|
| 15 | Justeringsplatta (räfflad) |
| 16 | Handskydd |
| 17 | Klingskydd |
| 18 | Påskjutarm |
| 19 | Matningsplatta |
| 20 | Påskjutarens handtag |
| 22 | Matningsplattans låsningknopp |
| 23. | Slädens handtag |

Bild 9

5.3.1. Släde med justerbara stavar

OBSERVERA! Produkten som skall skivas får endast placeras på släden då den graderade ratten är inställd på "0" och motorn är avstängd

1. För påskjutararmen (18) så långt bak det går och lås den med hjälp av låsningsknoppen (26).
2. För styrstängerna (24) mot slädens yttre kant och frigör låsningsknopparna (25).
3. Placera produkten som skall skivas på släden så den vilar på den räfflade justeringsplattan (15).
4. Frigör påskjutararmens låsningsknopp (26) varvid påskjutararmen (18) frigörs och produkten som skall skivas glider (av sin egen tyngd) ner mot justeringsplattan (15).
5. Frigör stavarnas låsningsknoppar (25) och skjut den mot ändsläden mitt så att produkten hålls mot slädens kant (19).
6. Lås stavavarna (24) med hjälp av låsningsknopparna (25). Ställ in skivtjockleken med hjälp av det graderade vredet.
7. Använd apparaten enligt anvisningarna i "5.2. Användning".
8. Använd inte apparaten tom.
9. Väss klingan genast om skivorna fastnar i varandra, om skärytan blir ojämn eller om skärmotståndet ökar.
10. Efter användning, ställ det graderade vredet i läget "0" och stanna klingan genom att trycka på knapp (6/a).

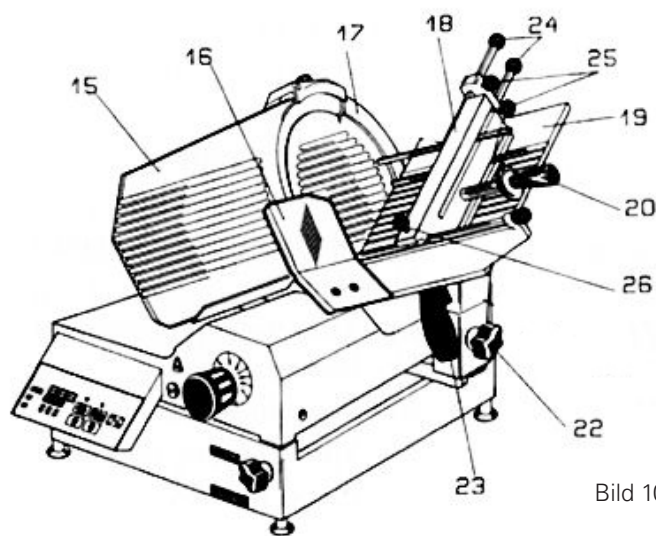


Bild 10

- 15 Justeringsplatta (räfflad)
- 16 Handskydd
- 17 Klingskydd
- 18 Påskjutararm
- 19 Matningsplatta
- 20 Påskjutarens handtag
- 22 Matningsplattans låsningsknopp
- 23. Slädens handtag
- 24 Styrsänger
- 25. Stängernas låsningsknoppar
- 26. Påskjutarens låsningsknopp

5.3.2. Släde med special arm

OBSERVERA! Produkten som skall skivas får endast placeras på släden då den graderade ratten är inställd på "0" och motorn är avstängd

1. För släden (28) så långt som möjligt från justeringsskivan (15).
2. Härvid kan släden låsas med hjälp av låsningsknoppen (26).
3. Lyft upp påskjutarmen (18) och placera produkten som skall skivas på släden (28).
4. Ta tag i påskjutarens handtag (20) och sänk ner armen så att den låser produkten mot släden (28). Frigör låsningsknoppen (26)
5. Produktens tyngd trycker släden (28) mot justeringsskivan (15).
6. Ställ in skivtjockleken med hjälp av det graderade vredet.
7. Använd apparaten enligt anvisningarna i "5.2. Användning".
8. Använd inte apparaten tom.
9. Väss klingan genast om skivorna fastnar i varandra, om skärytan blir ojämn eller om skärmotståndet ökar.
10. Efter användning, ställ det graderade vredet i läget "0" och stanna klingan genom att trycka på knapp (6/a).

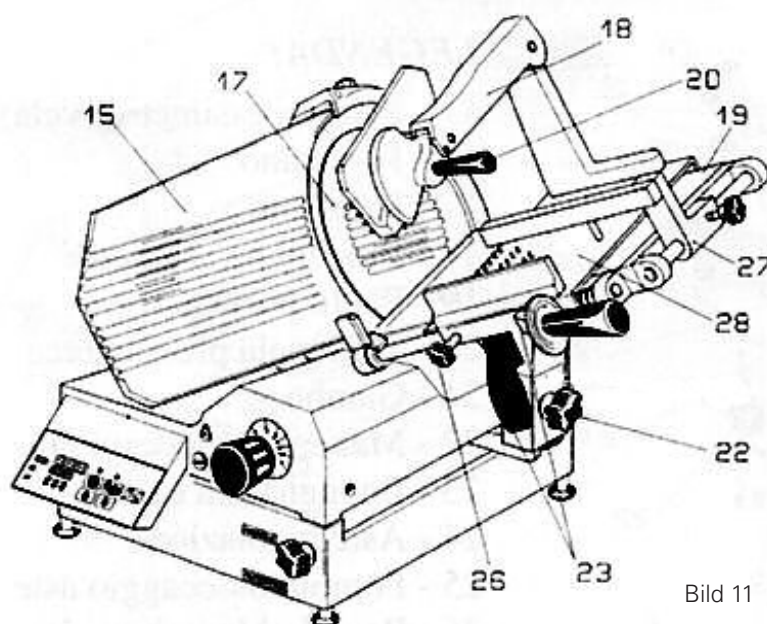


Bild 11

- | | |
|-----|--------------------------------|
| 15 | Justeringsplatta (räfflad) |
| 17 | Klingskydd |
| 18. | Påskjutarm |
| 19. | Matningsplatta |
| 20. | Påskjutarens handtag |
| 22. | Matningsplattans låsningsknopp |
| 23. | Slädens handtag |
| 26 | Slädens låsningsknopp |
| 27. | Justerbar kant |
| 28. | Släde |

5.4. Slipning

Slipa klingan regelbundet enligt följande så snart en minskning av skäreffekten märks:

1. Försäkra att apparaten är avstängd genom att trycka på klingans stopknapp
2. (Bild 12), lossa knoppen (1), lyft upp (a) slipapparaten (2) och vrid den 180° (b). Skjut den neråt (c) så klingan hamnar mellan de två hjulen. Låt knoppen
3. Starta apparaten genom att trycka på klingans startknapp
4. (Bild 13) tryck på knapp (3) så att klingan kommer i kontakt med slipstenarna i ca 30...40 sekunder så att en lätt grad bildas på klingans kant
5. (Bild 13) tryck på knapparna 3 och 4 samtidigt i ca 3/4 sekunder och frigör dem samtidigt för att avlägsna graden från klingan
6. (Bild 14) efter utförd slipning, stäng av apparaten och återställ slipapparaten i ursprungligt läge i omvänd ordning.
7. Efter slipning är det skäl att rengöra hjulen (se 6.2.3)

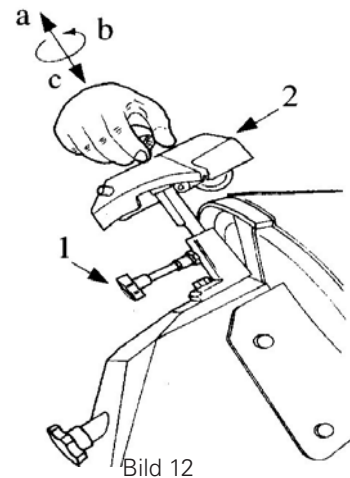


Bild 12

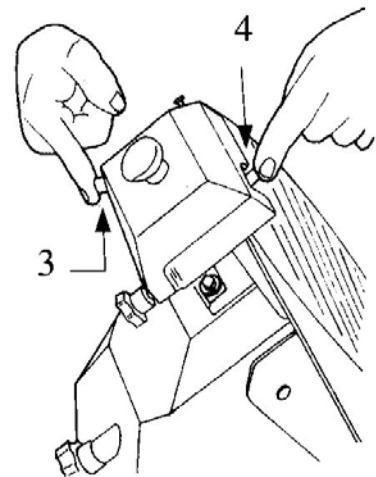


Bild 13

OBSERVERA: tryck kort (ca 3/4 sekund) upprepade gånger på knapparna 3 och 4 samtidigt (trycks mycket kort men upprepade gånger för att avlägsna graden från klingan). Klingan kan ta skada om knapparna hålls tryckta för länge.



Se 1.2.1. Mekaniska säkerhetsanordningar

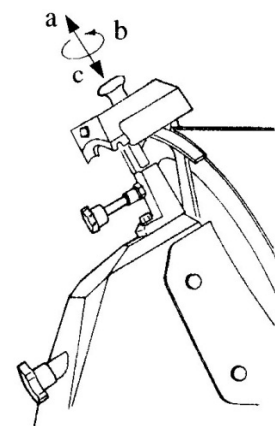


Bild14

6. Rengöring

Trots att dessa apparater är tillverkade enligt gällande säkerhetsföreskrifter både gällande användning och underhåll finns det dock återstående risker (maskindirektiv 2006/42 / EG) som inte helt kan elimineras, och som nämns i denna bruksanvisning, märkt med ordet VARNING! Dessa gäller risken för skärning som härrör från hantering av bladet under rengöring och underhåll.

6.1. Allmänt

- Apparaten måste rengöras minst en gång per dag eller oftare vid behov.
- Apparaten alla delar som kommer i kontakt med livsmedel bör rengöras extra noggranns.
- Det är förbjudet att rengöra apparaten med trycktvätt, vattenstrålar, verktyg eller borstar som kan skada apparatens ytor.



Innan några som helst rengöringsuppgifter utförs:

1. **Bryt apparatens strömtillförsel genom att ta stickproppen ur uttaget**
2. Ställ det graderade vredet i läget "0"
3. Avlägsna släden

6.2. Apparats rengöring

WARNING!: Använd endast mildt rengöringsmedel (pH 7) och vatten för rengöring.

6.2.1. Rengöring av matningsplattan

Enheten (platta + arm + skaft) är lätt att avlägsna:

1. Ställ det graderade vredet (1) i läget "0"
2. Skruva loss knoppen (3)
3. För plattan i pilens (A) riktning till ändläge
4. Lyft enheten uppåt i riktning med pilen (B)
5. Den avlägsnade enheten är lätt att rengöra

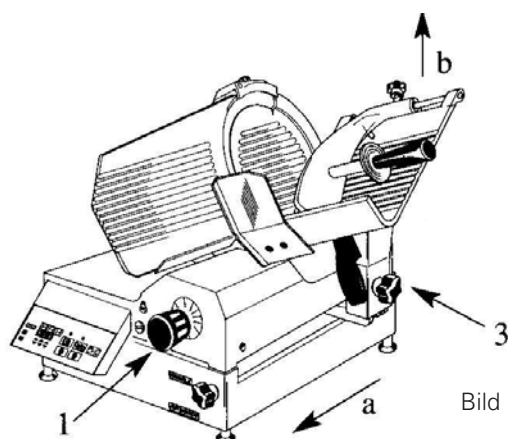
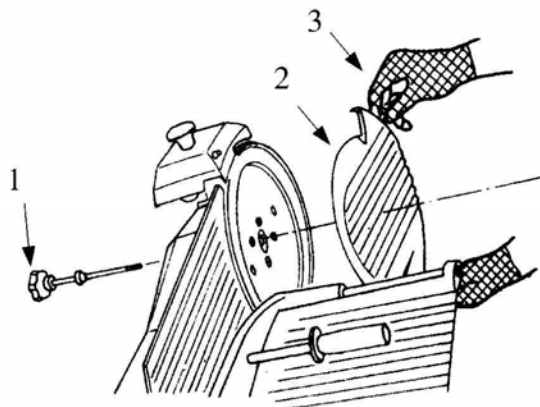


Bild 15

6.2.2. Klingans, klingskyddets och ringens rengöring

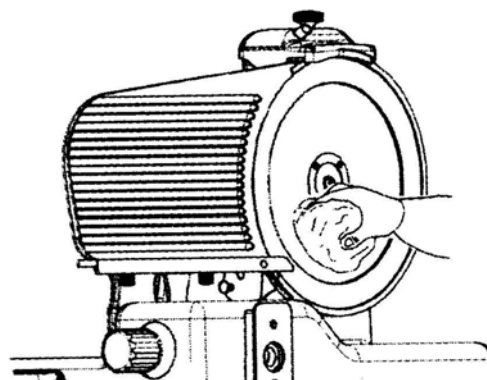
Skruva loss klingskyddets låstapp (1) för att avlägsna klingskyddet (2)

Bild 16



Tryck in en fuktig duk mellan klingan och skyddsringen. Roterar duken ett varv tillsammans med klingan.

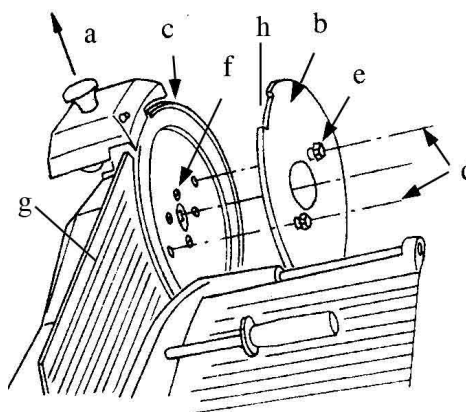
Bild 17



VARNING!: Denna uppgift måste utföras med största uppmärksamhet och koncentration! FARA FÖR SKÄRSÅR! Det rekommenderas att skärsäkra skyddshandskar används för denna uppgift.

För att rengöra ytan bakom klingan är det nödvändigt att avlägsna klingan. Varning! Utför denna uppgift endast användande av utdragaren av plexiglas för klingan. Avlägsna klingan enligt följande (se bild 18):

Bild 18



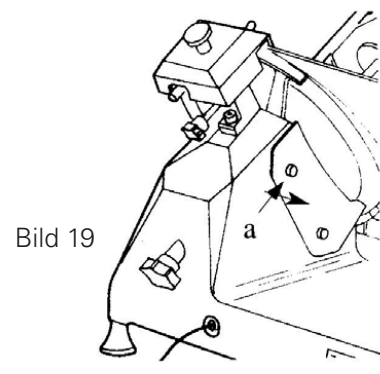
1. Avlägsna matningsplattan (se punkt 6.2.1)
2. Avlägsna klingans skydd (Bild 16)
3. Avlägsna slippapparaten (a) och ställ den räfflade justeringsplattan i läget "0" med hjälp av den graderade vreden
4. Placera utdragaren (b) på klingan så att utmatningen (h) kommer i linje med ringen (c)
5. Skruva fast knopparna (e) utan att dra åt för hårt
6. Lossa skruvarna (f) som fäster klingan och avlägsna klingan genom att ta tag i de två knopparna. Använd lämpliga skyddshandskar
7. Montera klingan tillbaka i omvänd ordning efter rengöring

6.2.3. Slipapparatens rengöring

Slipapparatens stomme bör rengöras med en fuktig duk medan slipstenarna bör rengöras med en torr tandborste.

6.2.4. Skivskyddets rengöring

Avlägsna skivskyddet genom att skruva loss de två skruvarna (a). Rengör skivskyddet i vatten och mildt rengöringsmedel.



7. Underhåll

7.1. Allmänt

Innan några som helst rengöringsuppgifter utförs:

- Bryt apparatens strömtillförsel genom att ta stickproppen ur uttaget
- Ställ det graderade vredet i läget "0"

7.2. Drivrem

Drivremmen behöver ingen justering. Den måste vanligtvis ersättas efter 3 - 4 år. Kalla på service.

7.3. Fötter

Med tiden kan fötterna försämrats och förlora sin elasticitet, vilket minskar maskinens stabilitet. Det blir då nödvändigt att ersätta dem.

7.4. Elkabel

Kontrollera kabelns skick regelbundet. Kalla på service om det blir nödvändigt att byta ut den.

7.5. Klinga

Kolla klingans diameter med jämna mellanrum. Om den har slitits ner mer än 10 mm bör den bytas, kalla på service.

7.6. Slipstenar

Kontrollera vid slipning att slipstenarnas slipkapacitet är OK. Kalla på service vid behov för att byta ut slipstenarna.

7.7. Smörjning påskjutarens glidaxlar

Slädens glidaxlar måste smörjas regelbundet med den medföljande oljan. För att göra detta, sätt några droppar olja i hålet som ligger bredvid det graderade vredet (märkt med "OIL").

Lyft upp maskinen (Bild 20) då och då och smörj punkterna som anges med pilarna 1 och 2.

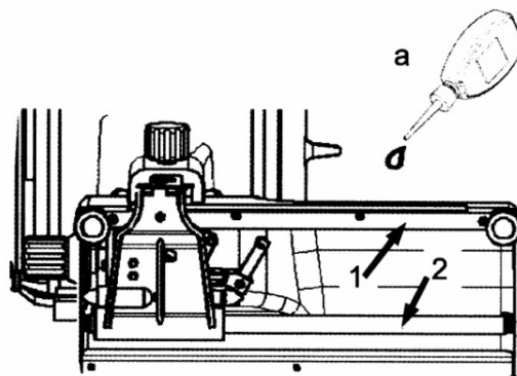


Bild 20

8. Återvinning av apparaten



Den överkorsade soptunnan på hjul betyder att inom EU måste produkten vid slutet av dess livslängd föras till en separat sopuppsamling. Detta gäller inte bara denna enhet utan även alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet.

9. Felsökning

De vanligaste problemen som kan uppstå vid användning av apparaten anges nedan tillsammans de mest troliga orsakerna och lösningarna för att hantera dem. Om problemet kvarstår, kontakta service.

Styrpanelens display 3 (Bild 8) kan visa följande felmeddelanden

ERR 1: Säkerhetsmikrobrytare öppen.

ERR 2: Fel vid avläsning av slädens främre mikrobrytare.

ERR 3: Fel vid avläsning av slädens bakre mikrobrytare.

Kontakta service om nåt av dessa felmeddelanden visas.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Apparatens motor startar inte då klingans startknapp trycks.	Elmatningsfel	Kolla att apparatens stickpropp sitter ordentligt i uttaget
	Elavbrott	Kolla elmatningen.
	Felaktig elkrets	Kalla på bemyndigad servicepersonal
Klingan snurrar långsamt eller stoppar vid belastning.	Produkter skivas som inte lämpar sig för apparaten (frysta produkter eller produkter med ben)	Tina upp produkten / avlägsna benet
	Apparaten är avsedd för 400V trefas elmatning men är uppkopplad till 230V trefas	Bryt strömtillförseln till apparaten och kalla på service
Motorn startar men den är mycket högljudd eller avger illa lukt	Utväxlings- eller motorproblem	Bryt strömtillförseln till apparaten och kalla på service
Högt motstånd vid skivning	Klingan ovass	Slipa klingan
Ojämna skivor	Klingan ovass	Slipa klingan
	Felaktig klinga	Kalla på service för att byta ut klingan
Dåligt slipresultat	Smutsiga slipstenar	Rengör slipstenarna
	Slitna slipstenar	Kalla på service för att byta ut slipstenarna
	Klingan har slitits ner för mycket (mer än to mm från ursprunglig diameter)	Kalla på service för att byta ut klingan
Släden rör sig ojämnt	Otillräcklig smörjning.	Smörj enligt anvisningarna
	Defekta lager eller bussningar	Kalla på service
Svårt att avlägsna släden i ändläget med justeringplattan i noll-läge eller utanför dett läge	Komponentslitage i de mekaniska säkerhetsanordningarna	Kalla på service
Påskjutarmen låses inte	Slitage	Kalla på service

Essedue Srl
 Via dell'Elettronica, 53
 I-27010 CURA CARPIGNANO (PV)
 Tel. +39.0382.474396
 Fax. +39.0382.483096
 Mail: info@essedueslicers.com
 Web site: essedueslicers.com



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - DECLARATION DE CONFORMITE'
 CONFORMITY DECLARATION - DECLARACION DE CONFORMIDAD**

Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la macchina / *Nous, les signataires de ce document, déclarons sous notre exclusive responsabilité que la machine* / We, signers of this document, declare under our exclusive responsibility that the machine / *Nosotros, firmantes de la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que la máquina* :

Modello / Modèle / Model / Modelo TGN 300 TN - TGI 300 K - START AUTO 300SBR - LN TGI 350
Serie/ Série / Series / Serie:

Matricola / Matricule/ Register number / Matrícula: XXXXXXXX

Anno costruzione/Année productio /Year production/Año de construcción: 2017

E' CONFORME / EST CONFORME / IS IN CONFORMITY / ES CONFORME :

- A quanto prescrivono le Direttive Comunitarie Macchine 2006/42/CE, Gestioni rifiuti Raee 2003/108/CE, RoHS 2011/65/EU, Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Bassa tensione 2014/35/UE, ed è prodotta in accordo alle norme sui materiali a contatto con prodotti alimentari 1935/2004/CE, requisiti igienici e di sicurezza Affettatrici EN-1974:1998+A1:2009 ed 60204-1:2006+A1:2009.

- *Aux prescriptions de la Communauté Européenne Machines 2006/42/CE, Gestion Rebut Raee 2003/108/CE, RoHS 2011/65/EU, Compatibilite electromagnetique 2014/30/UE, Basse tension 2014/35/UE, et elle est produite selon les règlements Materiaux en contact avec produits alimentaires 1935/2004/CE specifications d'hygiene et securite trancheuses EN-1974:1998+A1:2009 et 60204-1:2006+A1:2009.*

- *With the prescriptions Machinery Directive 2006/42/CE, Waste Management Raee 2003/108/CE, RoHS 2011/65/EU, Electromagnetic compatibility 2014/30/UE, Low tension 2014/35/UE, and is produced in accordance with the regulations about Materials in contact with foodstuffs 1935/2004/CE, Hygiene and safety specification for Slicers EN-1974:1998+A1:2009 and 60204-1:2006+A1:2009.*

- A cuanto prescriben las Directivas Comunitarias Maquinas 2006/42/CE, gestion besuras Raee 2003/108/CE, RoHS 2011/65/EU, Compatibilidad electromagnetica 2014/30/UE, Baja tension 2014/35/UE, y se produce de acuerdo a las normativas materiales en contacto con productos alimenticios 1935/2004/CE, especifico de hygiene y seguridad cortadoras EN-1974:1998+A1:2009 y 60204-1:2006+A1:2009.

La validità della dichiarazione è subordinata all'integrità della macchina. Ogni modifica non autorizzata farà decadere la dichiarazione / La validité de la declaration est subordonnée à l'intégrité de la machine. Chaque modification non autorisée fera déchoir la declaration / The validity of the declaration is subordinated to the integrity of the machine. Every non-authorized modification will cause the forfeiture of the declaration / La validez de la declaracion está subordinada a la integridad de la máquina. Cualquier modificación no autorizada invalidará la declaracion.

Data/Date/Date/Date: 08/01/2018

**Firma /Signature/ Fecha
 Slobbe Silvia - Amministratore**

